

# EL NORTE

PERIODICO TRADICIONALISTA

**Precios de suscripción**

En Gerona, un mes. . . . . 1 pta  
 trimestre. . . . . 2'50  
 Fuera de la capital, un trimestre. . . . . 3  
 En el Extranjero, un trimestre. . . . . 5  
 Anuncios sueltos. . . . . 0'10  
 Anuncios línea. . . . . 0'50  
 Comunicados á precios convencionales.  
 Pago por adelantado.

**Puntos de suscripción**

En Gerona, en la Redacción y Administración del periódico.  
 En Olot, Circulo Tradicionalista.  
 En Figueras, Dalmacio Presas, calle Aviñonet.  
 Quedan además autorizados los presidentes de Juntas y Centros tradicionalistas insertando o no, no se devuelven los originales.

**Redacción y Administración:**

RAMBLA DE LA LIBERTAD 33  
 En el Circulo Tradicionalista.

**Dios Patria Rey**

SE PUBLICA

Los Miércoles, Viernes y Domingos

## ¡DIOS SALVE Á LA PATRIA!

De oscuros nubarrones, presagio de deshecha tempestad, presentase cubierto en estos momentos el horizonte de España: el pueblo norteamericano, ese pueblo de mercaderes y aventureros, sin noción alguna de dignidad y de conciencia, que, lo mismo que el lobo de la fábula, inventa pretextos y más pretextos para lanzarse sobre España, á la que considera manso cordero incapaz de resistir á la fuerza de sus garras, ha llegado ya al límite en sus exigencias; nuestros débiles y siempre complecientes gobernantes, aterrados ante la perspectiva de la cólera nacional, que estallarí sin duda si llegasen á dar un paso más en las concesiones de todo género hechas al Gobierno yankee, hállanse al parecer dispuestos á rechazar á todo evento el grosero insulto; que á la hidalguía española infiere el interesado informe de la comisión norteamericana respecto á las causas de la voladura del *Maine*.

¡Es tarde ya!... Hubiéranse, desde el principio de la guerra de Cuba, rechazado las apremiantes reclamaciones de los Estados Unidos para el pago de indecorosa indemnización al filibustero Mora; hubiérase contestado, cual corresponde á la altivez española, en el incidente del *Alliance*; hubiera formulado el Gobierno español, como era su deber, enérgicas reclamaciones por el evidente apoyo que en los Estados norteamericanos se vino prestando siempre á la insurrección, con la autorización de meetings, organización de expediciones y completa impunidad de cuantos allí atentaban á la integridad de nuestro territorio; hubiérase tratado sin contemplaciones á los insurrectos, aun cuando presentasen como salvaguardia su mentida ciudadanía yankee; rechazárase la humillante información practicada por los Estados Unidos respecto á la muerte del dentista Ruiz, verdadero ataque á nuestra autoridad y soberanía en la grande Antilla; castigárase con arreglo á las leyes de la guerra á los tripulantes del *Competidor*; hicierase purgar á Sanguily, la pena que por los tribunales le habia sido impuesta; respetárase en el mando superior de la Isla al general Weyler, tan elogiado por los elementos genuinamente españoles, con o odiado por los enemigos de la Patria; dejarárase nuestros gobernantes de funestas experiencias con cambios de régimen, impuestos por influencias extrañas y unánimemente rechazadas por el buen sentido del pueblo español; opuséranse con decoro á la implícita tutela que los Estados Unidos vienen ejerciendo sobre los habitantes de Cuba, con el pretexto de enviar socorros á los reconcentrados;... hubieran desechado tantas y tantas impertinencias, y sobre todo, hubiérase dado la merecida contestación al anuncio del envío del *Maine* á la bahía de la Habana. y... la primera pretensión enérgicamente rechazada, habria sido sin duda de ningún género, la última de las formuladas por aquellos valientes de guardarropía, que solo prorrumpen en bravatas y amenazas de guerra cuando creen que España no tiene gente ni dinero para sostener con ellos una lucha en condiciones por todo extremo difíciles.

¡Es tarde ya!... Los dos partidos que se han sucedido en el poder, atentos tan solo á salvar las instituciones, aún á costa del decoro nacional no conocieron que el camino emprendido era quizá el menos conducente al fin que se proponían, y de debilidad en debilidad, llegaron á poner la dignidad de la nación española por completo á los pies del Gobierno y del pueblo norteamericano: creyeron tal vez evitar así la catástrofe que se avecina, y no repararon en que siempre encuentra motivo de provocación el que en buscarla muestra todo su decidido empeño.

¿A provocarnos tan solo fué el «Maine» á la Habana; y... librenos Dios de formular temerarios juicios, pero ¿no pudo ser la explosión preparada por quie-

nes tanto afán mostraban en suscitar un conflicto; cualquiera presunción es admisible tratándose de esas gentes, que se atrevieron á insultar á España con las suposiciones más groseras, cuando acababan de recibir los mas generosos, heroicos y desinteresados auxilios, juntos con sinceras pruebas de sentimiento, que ningún motivo teníamos para haberles demostrado.

Después... la inconcebible torpeza y debilidad del Gabinete español, del general Blanco, del gobierno antillano, ó de todos á la vez, permite á la comisión yankee que practique á solas toda clase de reconocimientos y pruebas en los restos del «Maine»!!!... Los resultados estaban previstos.

Peró era necesario dar un paso más: llevar hasta el colmo las humillaciones, que á España se hacen sufrir;... y por eso se pretende que desaparezcan los restos del «Maine», dando ya como evidente que el informe de la comisión norteamericana no puede ser rebatido;... y Mac-Kinley, en cuya «dealtad» tanto confiaban nuestros ciegos gobernantes, muéstrase dispuesto á presentar en las Cámaras aquel informe, prescindiendo por completo de cuanto pueda decir sobre el particular la comisión española.

Y de aquí sobrevendrá... ¡la GUERRA!; porque tal tiene que ser el resultado de aquel informe ante las cultísimas Cámaras yankees; para eso, y nada más que para eso, se ha confeccionado....

¿Y habrá todavía quien se extrañe de ello? ¡Ah! de ningún modo: es lógico, es el más natural, es el producto necesario de la política de debilidades y contemplaciones; todo lo han conseguido hasta ahora los Estados Unidos, y esto es lo que los induce á abusar de su pretendido superioridad, hasta el extremo de pretender que España les indemnice por la pérdida de un barco, solo debida á la ineptitud, al abandono, ó tal vez á la malicia de sus marinos.

No lo conseguirán de buen grado, pero tratarán de lograrlo por fuerza;... y lo lograrán, si la Divina Providencia no viene en nuestro auxilio.

Si: ya estamos viendo el término de la guerra:..... ¡que desastre!... El Gobierno prevé también el resultado; y lleno de terror ante la perspectiva de su obra, apela ahora al patriotismo del pueblo español pidiéndole su ilimitada confianza y la unión de todos para defensa de la Patria....

Santos sentimientos son los que se invocan, pero ¡es muy tarde!... ¿Cómo puede la Nación confiar que la sacarán triunfante de tal conflicto los hombres que á él le han conducido con sus debilidades y torpezas?

Dios,.... solo Dios, puede hacer que tan críticas circunstancias sirvan para obligar á España á sacudir el letargo, en que parece hallarse sumida, renovando con el retorno á sus tradiciones, los épicos hechos de su gloriosa historia. ¡Dios salve á la Patria!

C. C. M.

## NOTAS POLÍTICAS

*El Imparcial* en su número del 31 y en un razonado y bien escrito artículo pide sea rechazada la limosna ó el donativo de los Estados Unidos á los reconcentrados, sea en la forma que quiera, pues háganle como mejor les parezca á los encargados de cumplir la voluntad de los donantes, siempre habrá de resultar, en opinión del citado periódico, vergonzoso y humillante.

Peró es el caso que aun cuando el Gobierno quisiera seguir el consejo de *El Imparcial* no podría sin incurrir en una grave falta que acaso sirviera de pretexto para volver sobre las fantasías y bravatas de los unos y de las injurias y calumnias de los otros.

¿Qué razón puede alegar hoy el señor Sagasta pa-

ra impedir la repetición de un reparto que ya se ha hecho otra vez con el consentimiento y aprobación del Gobierno español y del capitán general de aquella isla de Cuba tan ambicionada por los yankees?

Podrá ser una ingerencia ofensiva que no se ha debido consentir á los norteamericanos, pero que tolerada entonces, coloca al gabinete del señor Sagasta en situación bastante difícil.

Todo lo más que podrá hacer el gobierno español será no permitir que los socorros se lleven á Cuba en buques de guerra, y á esto no ha de oponer resistencia ni Mac-Kinley ni ninguno de sus ministros.

Su propósito de que los insurrectos vean que no les olvidan sus protectores, y que á ciencia y paciencia del gabinete español, del Gobierno insular, del capitán general y del ejército y la marina son socorridos, lo consiguen por la tolerancia y consideraciones guardadas á los que hipócrita y falsamente, aparentando una unción evangélica de que carecen y una caridad cristiana que no sienten, favorecen á los enemigos de España.

Y esta tolerancia tenida, en perjuicio de nuestra dignidad y de nuestro decoro, es por el desconocimiento que tienen el Sr. Sagasta y sus compañeros, del país que gobiernan.

Ha basado que se inicie un movimiento patriótico y no hay español que no responda como debe á aquel movimiento acudiendo con indecible entusiasmo al auxilio de la nación.

¿Como habia de suponer el gobierno que de Méjico, por un puñado de españoles, se habia de ofrecer un millón de pesetas en víveres para mandarlos á Cuba?

Puesto que hay españoles tan esplendidos y desinteresados cuando a la patria le afligen grandes conflictos, ¿qué necesidad tenemos del bien ageno, si lo tenemos en nuestra propia casa?

¡Qué lástima que pueblo tan grande, decia esta tarde un corresponsal extranjero, esté gobernado por ministros tan pequeños.

Los resultados que se van conociendo de provincias, de las circunscripciones y distritos donde los contrincantes han luchado con gran interés, van siendo muy distintos en varios puntos.

En Alicante, en el tercer lugar de la circunscripción, ha triunfado el señor D. Juan Poveda, conservador, contra el Sr. Conde de Via-Manuel, silvelista.

En Murcia ha sido derrotado por el tercer lugar de la circunscripción, el barón del Solar, conservador por el Sr. Díez y Sans de Revenga, jefe de los remeristas en aquella provincia.

Para mañana, según se asegura, se prepara una gran sorpresa en el escrutinio general en Madrid.

Se trata nada menos que de ahogar al candidato republicano D. Constantino Rodriguez para que resulte triunfante el Sr. Marqués de la Candelaria de Yagayabo, conservador.

## LATIGAZOS

Y... dice *Lo Geronés*;

«Fa notar la *Renaixensa* 'l contrasentit de que combatin la candidatura catalanista del Sr. Permanyer *El Correo Catalan* diari carlí, per poch catòlica, y altres diaris republicans de Barcelona, per massa catòlica. No se 'n estranyi; nostre bon company, en el fondo en uns y altres no hi ha altre cosa que odi al catalanisme y en llech combatre sos principis s' entretenen en procurar ferli mal volent fent combregar á ses llegidors ab rodes de molí, Pel dir del carlins ja se sab que ningú es catòlic com ells, y per melts republicans es carlí tot aquell que cada dia ne s' esmorsa un capellá.»



Aconsejamos al colega lea con detención y desapasionadamente los escritos en que los católicos combaten á los Catalistas, y se convencerá de la causa verdadera por la cual los carlistas, netamente católicos, abominan de ese mal llamado Catalanismo. La Religión Católica, base que debiera sostener el edificio de nuestro verdadero renacimiento, se mira con indiferencia y hasta con antipatía por parte de los que se dicen defensores de nuestra región y admiradores de las glorias legítimas de nuestro Principado. El insigne polemista católico Sardá y Salvany en una conferencia que sobre Religión y Regionalismo dió en 1892 en la Academia Católica de Sabadell indicaba ya las tendencias mal sanas del catalanismo. Hoy todavía se han acentuado mas con sus manifestaciones. Recientes está aún en la memoria de todos la mala impresión recibida en Villafranca del Panadés al esponer sus ideas algunos oradores que acompañaban al Sr. Permanyer,

Para que vean nuestros lectores la razón que nos asiste al hacer las precedentes observaciones, aduciremos el testimonio de un importante periódico del mencionado partido, «L'Atlántida» que por fortuna ha llegado á nuestras manos. Dice así:

«El catalanisme ha acceptat, en las relaciones entre la Iglesia y l' Estat, l' actual modo d' esser ó siga la tolerancia religiosa, y respecte á la forma de govern ben alt y clar ha dit que li es indiferent.»

Parece que andan algo ajustadas nuestras apreciaciones, con las del colega.

Sentimos tener que hablar así; el amor, empero que tenemos á nuestra desgraciada Cataluña nos impulsa á ello: hay que combatir á esos que hablan el catalán, todo lo que se quiera; pero no piensan en catalán; se dicen defensores de nuestros fueros y glorias; pero descuidan la tradición mas veneranda, la gloria más legítima.

## DESDE OLOT (1)

(De nuestro redactor correspondiente)

28 de Marzo de 1898.

Sr. Director de EL NORTE

Como ya anunciaba en mi anterior correspondencia ayer se celebró en el salon principal del Circulo Tradicionalista un esplendido banquete en obsequio del Sr. Llorens, que estuvo concurridísimo y animado reinando un entusiasmo indescriptible al par que el orden mas completo.

Presidia el Sr. Llorens teniendo á su lado los Sres. Rdo, Rosell, Felix Oliveras, Sebastian Sans y Bori, Mariano Vayreda, Pedro Llosas Badia, Miguel Verdaguer y el Sr. Burch, siguiendo luego la junta directiva del Circulo y demás comensales.

El Sr. Capdevila (D. Buenaventura) inició los brindis haciendo un precioso retrato del Sr. Llorens considerandolo en el pasado regando los campos de Somorrostro con su sangre en dos heridas que recibió; en el congreso con los despilfarradores de nuestros bienes y de nuestro bienestar y haciéndose simpático á todo el mundo por su fino trato y relevantes cualidades hasta el punto de no conocer enemigos personales; y en el porvenir dice que Dios mediante será como su pasado y dirigiéndose al propio Sr. Llorens en una hermosa increpación, acabó su discurso con un Viva el Rey y el general Llorens.

A los ruegos del público levantóse el Sr. Llosas diciendo con suma modestia que nada puede añadir á lo dicho por el Sr. Capdevila y que al oír á dicho Sr. se entusiasmaba de veras. Nosotros extrañábamos el tono empleado por el Sr. Llosas echando de menos su acostumbrada fogosidad que dispertó al al hablar de las desgracias de la patria y de los males presentes.

Dijo que la situación de España es mas que suficiente para sepultar en el caos la mejor de las naciones... que la actual situación toca á su término y dirigiéndose al Sr. Llorens le dijo que le traen al Congreso grandes problemas que resolver y graves responsabilidades se pone encima al aceptar el cargo de diputado. Dicele que en el congreso pida al gobierno que termine del modo que pueda estas guerras que nos desangran y arruinan que seque las lágrimas de tantas madres y de tantas esposas y así terminarán también nuestras continuas humillaciones y envilecimiento.

Pidió después el público al Sr. Sans y Bori que le dirigiera la palabra y se levantó diciendo que pensando en catalán y sintiendo en catalán hablará también en catalán. Su discurso fué uno de aquellos que agradan y convenceu, á grandes rasgos apuntábamos en carterá lo mas saliente de los discursos pero tu-

vimos que renunciar á hacerlo con el del Sr. Sans pues en cada palabra encontramos un concepto. ¡Lastima grande que no estuviera escuchando al Sr. Sans una concurrencia mucho mayor aun! Llevamos mas de 50 años de ensayo, exclamaba el Sr. Sans, de este maldito sistema y ¡Cuan caro estamos pagando este ensayo! En el pecado hemos encontrado la penitencia.

Luego vino el Sr. Vayreda (D. Mariano) Dijo que se acerca la catástrofe que amenaza y vendrá sin saber aun que dirección tomará Dijo que la misión del carlismo es revolucionaria entendiendo por revolución no lo que se entiende en el día sino que el dice revolucionaria en el sentido de revolver y cambiar lo existente con sistema y leyes opuesto á los actuales que tanto mal han hecho al país. Fijase principalmente en la centralización actual y la descentralización que promete el partido carlista.

Después del Sr. Vayreda el Sr. Iglesias leyó un bonito y entusiasta brindis que acabó con algunos vivas al Rey, al Sr. Llorens y al Sr. Verdaguer.

El Sr. Ferrusola de Montag se levantó para pedir al Sr. Llorens que diga á los de Madrid que si se ven impotentes para salir con honra del berengenal en que nos hallamos que ceden el puesto y se retiren pues que aun viva los antiguos guerreros heroes de nuestra historia.

Brinda por el Rey por España y por los catalanes.

Después de todo recitó el Sr. Sans su hermosa poesia *Visca 'l Rey* publicada en el extraordinario del Norte del día de los mártires siendo contestada al final de cada estrofa por sutridos y ensordecedores vivas.

Los aplausos y muestras de aprobación se manifestaron en todos los discursos con un entusiasmo rayante eu delirio.

Levantóse por fin el Sr. Llorens y después de resumir y hacerse cargo de todas las alusiones que le dirigieron los Sres. que habian usado de la palabra dijo que con seguridad sería esta la última vez que acudiría al congreso pues que la guerra con los Estados Unidos es inevitable y de aqui ha de arrancar la gran catástrofe que todos prevemos. Ataca la inactividad de nuestros gobiernos en vista de los aprestos belicos de Norte-America. Dice que el año 1891 se pusieron en los astilleros españoles las quillas de 4 buques que aun estan por acabar. que la marina americana es mas poderosa que la nuestra en material pero no en personal porque nuestros marinos ó españoles y esto es mucho. Se extendió en algunas consideraciones y consejos que no es del caso publicar y nos dió las gracias por su elección.

Terminó el banquete cerca las once de la noche dejando á todos muy complacidos.

El mismo día se expidió el siguiente telegrama.

Melgar. Venecia. Carlistas distrito Olot al celebrar banquete triunfo general Llorens en círculo reit eran formisima lealtad Señor. Presidente Oliveras.

M.

## NOTICIAS

### LOCALES Y REGIONALES

A los telegramas dirigidos á la casa del Destierro y al Exmo. Marqués de Cerralbo, con motivo de constituirse la Junta provincial de Gerona, se ha contestado en los siguientes términos:

«Venecia, 31 de Marzo»

Señor felicitándose constitución nueva Junta, agrádecele vivamente homenajes funda en ella grandes esperanzas para porvenir de esa provincia que cuenta tan brillante historia.

Melgar.

Madrid, 31

Agradeciendo vivamente saludo nueva Junta provincial Gerona felicitos por su constitución que es como importante servicio causa.

Marqués de Cerralbo.

—Por no haber sido posible á algunos entusiastas correligionarios asistir al banquete celebrado el Jueves último, verificóse anteayer el que anunciamos en nuestro próximo pasado número. El acto, presidido por el dignísimo diputado á cortes por Olot Sr. Llorens, resultó animadísimo, reinando vivo entusiasmo por nuestra noble causa.

Los oradores que tomaron la palabra para brindar fueron calurosamente aplaudidos por su enérgica y patriótica elocuencia:

El Señor Trémols leyó una sentida poesia catalana que mereció los aplausos de la concurrencia y los plácemes del Sr. Llorens; este concluyó el acta manifestando la confianza que albergaba en los bravos catalanes de que sabrían, si preciso fuera, salir en defensa de nuestra amada y desgraciada patria.

Por la tarde, marchó para Barcelona el señor Llorens, acompañándole hasta dicha ciudad algunos distinguidos correligionarios de nuestra provincia despidiéndose los demás vivamente emocionados por los gratos recuerdos que en su breve estancia en nuestra capital, nos ha dejado.

—El día de anteayer amaneció lloviendo, continuando las nubes regalándonos un diluvio de agua hasta mediodía en cuya hora empezó el cielo á despejarse luciendo el sol esplendoroso por la tarde.

El rio Onyar experimentó una regular crecida.

—Debido sin duda al buen tiempo de que disfrutamos ayer, vióse el mercado extraordinariamente concurrido, haciendo su Agosto los vendedores de laurel y tortells.

—Ayer oimos decir á algunas personas que durante la madrugada del jueves se había visto cruzar al espacio una ráfaga luminosa que se cree fuera un bólido.

—Al igual que los demás años, el próximo miércoles la Real Archicofradia de la Purísima Sangre celebrada en su capilla de la iglesia del Carmen la función dedicada á las cinco llagas de Nuestro Señor Jesucristo.

Ocupará la sagrada cátedra un notable orador sagrado y la parte musical correrá a cargo de la Capilla Catedral que tan acertadamente dirige el maestro Rdo. Rué.

—El Sr. Marqués de la Torre, digno vocal de nuestra Junta provincial carlista, se ha dignado enviarnos un hermoso artículo, el cual por haber recibido cuando estaba ya muy adelantado el número de EL NORTE de hoy, no podremos publicar hasta el próximo Miércoles. Agradecemos á nuestro amigo la distinción con que nos honra.

—Han sido concedidas las correspondientes pensiones de 182'50 pesetas á que las vigentes disposiciones les dan derecho á Antonio Ayuso, padre del soldado José; Máxima Rosa madre del soldado Juan Mallart y á Miguel Costa Ripoll padre del soldado José fallecidos los respectivos hijos defendiendo la integridad de la patria en Cuba.

—Los siguientes soldados, regresados de Cuba, naturales de esta provincia, han sido destinados al primer batallón de plaza: Fernando Barrios Peig, de Gerona; Enrique Marqués Ros, de Aviñonet y Juan Roque Planas, de San Juan de las Abadesas.

—Hoy debe verificarse en castellar la constitución del círculo Tradicionalista.

Con este motivo se ha publicado en dicha población una enérgica y valiente circular catalana dirigida al pueblo de Castellar y su comarca.

Asistirán al acto distinguidos oradores de Barcelona siendo presidida por el señor Duque de Solferino.

—Otra vez vuelve á pasar lo mismo que el año pasado con el periódico catalanista *L' Olotí* cuando esperamos recibirlo del correo nos quedamos á la luna de Valencia.

—Dicen que ha dejado de publicarse en Figueras el periódico Catalanista «L' Almogáver.»

### NACIONALES Y EXTRANJERAS

—Un grande de España ha dirigido á *El Imparcial* una carta, en la que propone que para recaudar fondos con destino al fomento de nuestra marina de guerra se haga un empréstito sin interés alguno.

Cree el iniciador de este patriótico proyecto que cuantas personas disfrutan en España de una renta elevada se podrian suscribir por la cantidad de mil pesetas en adelante, calcula que hay cerca de un millón de españoles que se hallan en estas condiciones.

—En una reunión que anteayer presidió el señor obispo de Sión se tomó el acuerdo de pedir al Gobierno que el acorazado que se ha de adquirir con el producto de la suscripción nacional se llame *España* en lugar de de *2 de Mayo* como se había pensado.

—Comunican de Washington que Mr. Chandler pronunció anteayer en el Senado un discurso de marcado tono antiespañol.

Dijo que los Estados Unidos debian trabajar para que no quede en el suelo americano rastro de la dominación española.

Propuso que se exigiere a España una fuerte indemnización por la voladura de *Maine*, obligándonos á abandonar la isla de Cuba si no tenemos dinero para satisfacer las exigencia de los yankees.

(1) Apesar de llevar la fecha del día (28) del pasado, hasta ayer no llegó nuestro poder. N. de la R.



## SECCIÓN LITERARIA

### ANYORANSA

A ma estimada mare

¡Que u' es de trist, mare mia,  
mare mia, que trist és,  
lo llevarme cada dia  
sense darvos com solia  
en la ma velleta un bés!

La tendre flor de ma vida  
ha perdut coló y perfum;  
mareta, creix denarida  
com una planta marcida  
que no reb del sol la llom.

Fins de jove 'n perdi l' ayre,  
¡qui m' veyés y qui m' ha vist!  
ja en la flor no hi trovo flayre,  
y quant miro enlayre, enlayre,  
veig un cel tot trist, tot trist!...

Si vull mirar les estrelles  
me sembla les veig plorar,  
semblan un aixam d' abelles  
que cercan a les flors belles  
sense poderlas trovar.

Jo també cerco á vegades  
de mes il·lusions la flor  
la perdi, mes es devades  
cercarla y ¡ay! aixalades  
ja tinc les ales del cor

les ales, del cor caigudas  
com fulles d' un llir marcit,  
cordes d' una arpa retudes,  
espigues dorajegudes  
de fals al cop atrevit.

Lo dols llas que un jorn si' unia  
prop de vos y 'l pare vell  
la dissort va trencá un dia!  
Nostre pau llovers perdia  
de sa corona un joyell.

Llavores una flor queya  
del arbre de nostre llar,  
y al fons d' un cel que 'ns soneya  
desde allavores no 's veyá  
hermosa estrella brillar.

D' aqueixa llar qu' he deixada  
be prou ne sento l' imán,  
so jove, mareta aymada.  
Mes ja una freda hivernada  
lo meu pit está glassant.

Que per mi les primaveres  
ab ses aromes s' han fós,  
matinadetes rialleres,  
festes del poble enciseres  
ab sos encants y dolsors.

Adeu, costums catalanes,  
robadoras de mon cor,  
Adeu, ayroses sardanes  
corones de flors boscanes  
ab que se guarneix l' amor,

Somnis que de mi fugireu  
com papallons del verger,  
roses que al rosé us marcireu,  
albades que us envanireu  
en vostre somis primer.

Adeu ¡adeu y oh capella!  
hont conçols grats assolí.  
Mare, á la Regina bella  
parleu si us plau de l' abelle  
que va deixar son jardí.

Que va deixar ab recansa  
son floridissim redós,  
puig qu' es Ella ma esperansa

digneuli qu e l' anyoransa  
me dona glops d' amargors.

Digneuli qu' un fill anyora  
l' esguart dols del Jesusef,  
puig es divina Pastora  
digneuli que bela y plora  
ovella del remadet,

Ea fi, á la Verge sagrada  
y al seu nín per mi pregau,  
déu al pare una abraçada  
de ma part ¡Mare estimada!  
Mare del cor ¡adeu siau!...

Antonino Viver.

## SECCIÓN RELIGIOSA

Santo de Hoy.—San Benito, confesor.  
Santo de Mañana.—San Isidoro.  
Cuarenta Horas.—En la Santa Iglesia Catedral.

## SECCION COMERCIAL

### Mercado de Gerona de ayer

Especies.	Medidas.	Pesetas
Trigo.	8 DECALITROS	21'00
Mezcladizo.	»	19'00
Cebada.	»	09'00
Centeno.	»	00'00
Avena.	»	09'00
Arbejas	»	17'00
Mijo.	»	14'00
Panizo.	»	11'00
Maiz.	»	15'00
Llobins.	»	09'42
Habas.	»	15'00
Judias.	»	25'00
Habichuelas.	»	28'00
Huevos.	Docena	1'00

## LUIS BASSOLS

Ciudadanos núm. 20 — GERONA

Compra y venta de Valores cotizables en la Bolsa de Barcelona.

Compra y negociacion de Cupones y Oro. Cambio de monedas.

## BOLSA

### LUIS BASSOLS

Ciudadanos núm. 20 — GERONA.

CIERRE DE LA BOLSA DE BARCELONA

El día 1º de Abril de 1898

EFFECTOS PÚBLICOS	Fin	Próximo
4% Interior . . . . .	57'80	
» Exterior . . . . .	71'45	
» Amortizable contado . . . . .	00'00	
Billetes Cuba 1896 id. . . . .	83'25	
» » 1890 id. . . . .	25'69	
Obligaciones Aduanas id. . . . .	00'00	
<b>ACCIONES</b>		
Banco hispano-Colonial. . . . .	79'75	
F.-C. Norte de España. . . . .	21'90	
T. B. y Francia. . . . .	18'75	
» Orense á Vigo . . . . .	0'00	
<b>OBLIGACIONES. — contado.</b>		
F.-C. T. B. y Francia 6% . . . . .		00'00
» » » 3% . . . . .		00'00
» » no hipotecadas . . . . .		00'00
» Almansa 5% . . . . .		00'00
<b>PARIS</b>		
Renta Exterior. . . . .	48'50	
Acciones Norte España. . . . .	00'00	
<b>GIROS</b>		
París . . . . .	42'00	
Londres. . . . .	36'10	
<b>CUPONES</b>		
Vencimiento 1.º Abril 1898.		
Interior y Amortizable. . . . .	2'00	daño
Billetes Hipotecarios Cuba. . . . .	39'00	beneficio
Exterior. . . . .	38'00	%

GERONA

Imprenta y Encuadernación de Manuel Llach.

Mr. Mac Kinley ha ofrecido entregar el lunes á las Cámaras la correspondencia cambiada estos dias con el Gobierno español.

—Hay gran expectación en los círculos políticos en espera de noticias de los Estados Unidos.

En el ministerio de Estado se cree que esta misma madrugada se recibirán despachos del señor Polo de Bernabé dando cuenta de los acuerdos que haya adoptado el Gobierno yankee en al Consejo de ministros que debió haberse celebrado anoche.

También se ha dicho que probablemente el Gobierno yankee necesita consultar á mister Woodford antes de dar la contestación definitiva á la nota del Gobierno español que ayer debió recibir Mac-kinley.

En este caso probablemente no se recibiría noticia de los acuerdos del Gobierno yankee hasta mañana por la tarde.

—Un telegrama de Chicago comunica que antea-yer un grupo compuesto de centenares de hombres y mujeres y gran número milicianos recorrió las calles arrastrando una bandera española y prefiriendo todo género de insultos y de nuestros contra nuestra patria, hasta que se cansaron de gritar y cortaron á pedazos el simbolo de nuestro pabellón.

—El gobernador general de la isla de Cuba ha telegrafado al señor Moret el texto del mensaje que el Gobierno iusular cubano ha dirigido al de Washington, y en el que se hace constar que ante el empeño de Estados Unidos en restablecer la paz y la prosperidad de la gran Antilla, no deben olvidar que insurrección representa una minoría del pueblo cubano, mientras que los autonomistas son la inmensa mayoría.

—Telegrafian de Londres que el Gobierno yankee ha ordenado se concentren algunos buques de guerra en la costa de Cayo Hueso.

—Un despacho de Washington comunica la noticia de que se han reunido 115 diputados de la Cámara yankee, habiendo acordado nombrar una comisión para que visite á Mackinley y le pida que obre con mayor energia en la cuestión hispano americana.

Añade el cablegrama que grupos de populacho recorren las calles pidiendo que se declare la guerra á nuestra nación.

## LAS OBRAS DE DIOS

III.

(Conclusión)

Creemos que el remedio para tantos males como nos rodean y agobian ha de venir tarde ó temprano del pueblo; del pueblo del cual quiso nacer nuestro divino Redentor Jesús, cuyas turbas llevaba en pos si, de cuyo seno tomó á sus apóstoles y discípulos, como si en el pueblo que no tiene que dejar hacienda ni riquezas para seguir las huellas del Maestro divino, pusiera Este toda su esperanza. El pueblo, instrumento inconsciente las más de las veces de quienes le perverten, atizando sus pasiones por explotarle, se vuelve á la verdad y al bien cuando al bien y á la verdad se le dirige. Facilitémosle, pues, el camino; abrámosle las puertas de la Granja Salesiana, dándole allí cristiano y noble albergue. Hagamos un pequeño sacrificio, el sacrificio por más que algo nos cueste, también es dulce y grato al corazón; privémosnos de un dije que nada significa, de un gusto, de una de esas diversiones que pasan sin dejar huella como no sea la del cansancio y el malestar, de un adorno, de un mueble para la casa que no sea de inmediata necesidad, y llevemos su importe á los Hijos de Don Bosco; coope-remos todos hasta donde podamos á ofrecer hospedaje á la infancia abandonada ó desvalida. La Obra de Dios, el grano de mostaza ha germinado en la tierra benéfica de Gerona; hase desarrollado, ha crecido, y es ya árbol frondoso; pero aún tiene que crecer más; llevemos unas gotitas de nuestro sudor para regarle y nutrirle; que suba gigantesco y erguido, y extienda su copa bienhechora de un confín al otro de provincia. Que vayan á poblar sus ramos bandadas de pobres avecillas creadas para el cielo y que el hambre y el abandono lancen del nido, que allí hallaran sombra y alimento y cuidados y amor. Y cuando crezcan sus plumas y se fortalezcan sus alas y vuelen á esparcirse por la tierra, lleven á donde quieran que vayan como otras tantas palomas del diluvio, el bendito ramo de olivo, la paz, ansia del alma y dicha de los pueblos, la paz que nos trajo el Niño de Belén y con la que saludó Cristo resucitado y triunfante á sus discípulos y seguidores, la paz que no existe ni existir puede fuera de la educación sólidamente cristiana, los hábitos de obediencia y trabajo y la esperanza firme y dichosa de otra vida, en donde los postreros serán los primeros, y recibirán corona inmarcesible el sufrimiento y la virtud.

Aurora Lista

Gerona, Junio de 1897.



# ANUNCIOS

## GALLART Y COMPAÑIA Constructores de máquinas

### GERONA

Turbinas y motores hidráulicos, sistema moderno con rendimiento máximo.  
Especialidad en máquinas de vapor y calderas.  
Trasmisiones de fuerzas de todas clases, con engranajes, cables algodón ó cáñamo y eléctrica para grandes distancias.  
Instalaciones de fábricas de harinas empleando cilindros ó piedras  
Telares mecánicos de varios sistemas.  
Bombas y norias de varias clases para elevaciones de agua.  
Maquinas para la industria aceitera con cilindros y prensas hidráulicas, alfarills) prensas de engranaje ó palanca.  
Maquinaria para la fabricación de curtidos.  
Fundición de hierro y bronce de toda clase de piezas para industria y construcciones-

## EL NORTE

### Periódico Tradicionalista

#### Precios de suscripción

En Gerona, un mes.	1	peseta
» » trimestre.	2'50	»
Fuera de la capital, un trimestre.	3	»
En el Extranjero, un trimestre.	5	»
Números sueltos.	0'10	»

#### Puntos de suscripción

En Gerona, en la Administración del periódico.  
En Olot, Circulo Tradicionalista.  
En Figueras, D. Dalmacio Presas, calle Aviñonet.  
Quedan además autorizados los presidentes de Juntas y Centros tradicionalistas.

Anuncios y Comunicados á precios convencionales.

## FONDA PENINSULAR

(ANTIGUA SAN ANTONIO)

### JUAN NICOLAS

Progreso, 3. Gerona

## PASCUAL PERUCHO

### DENTISTA DE LA REAL CASA

Licenciado en el Colegio de Dentistas de Paris y aprobado en la Facultad de Medicina de Madrid.

EX-OPERADOR Y JEFE DE TALLER DE LA CASA DEL DOCTOR PRETER DE PARÍS Y PREMIADO EN VARIAS EXPOSICIONES

tiene el honor de ofrecer su gabinete de operaciones

Subida al Puente de Piedra, núm. 2, esquina á la Plaza de la Constitución

### GERONA

Tratamiento de todas las enfermedades de la boca. Especialidad en la construcción de dentaduras artificiales, sin ganchos ni resortes, garantizadas por un éxito completo.  
Empastes de todas clases, y orificaciones al oro puro.  
Los jueves y viernes por la mañana de cada semana, estará en su gabinete establecido en Figueras, calle Nueva, núm. 18, piso 2.

## CORREOS

Entradas		Salidas	
Madrid.	8'48 mañana	3'19	tarde
Barcelona.	8'48 id.	7	mañana y 3 tarde
Francia.	7 m. 3'19 t.	8'48	id. y 8 noche
Puigcerdá y Ripoll.	5'30 m.	11	id.
Olot y su línea.	5'30	11	id.
S. Feliu de Guixols.	7 m. y 6 t.	9	id. y 6 tarde
Amer y su línea.	6'30 m.	40	id.
S. Aniol y su línea.	7 id.	40	id.
Estañol.	7 id.	10	id.

Despachos de certificados y cartas en listas, de 10 á 12 de la m. á 1 de la t.  
Apartado: á las 10 de la mañana y 8 noche.  
Correspondencia falta de franqueo, de 10 á 12 de la mañana.  
Los buzones de los Eslancoes se recogen á la 1'45 de la tarde y á las 9 de la noche y la buzon de la Principal media era antes de la salida del correo.  
Además de la Principal, están autorizadas para recibir y entregar cartas y valores declarados las oficinas de Bañolas, Besalú, Blanes, Besalu, Blanes, Castell-fulit, Castelló de Ampúrias, Figueras, Flassá, Gerona, Hostalrich, La Bisbal, La Junquera, Olot, Palafrull, Palamós, Portbou, Puigcerdá, Ribas, Ripoll, Rosas y San Feliu de Guixols.

## TALLER DE CERRAJERIA

DE

### Juan Ferrer Vilá

OLOT

En esta casa se construyen toda clase de barandas, rejas, balcones, tribunas y galerias en hierro forjado ó de fundición; y se hacen toda clase de trabajos de maquinaria y reparaciones de telares de generos de punto, maquinas de coser.

TODOS A PRECIOS REDUCIDOS

## GRAN ZAPATERIA MODERNA

de

### MIGUEL CAPELLA

7 Calle de Abeuradors, número 7 - Gerona

En esta casa encontrarán un gran y variado surtido de calzado de todas clases para la presente temporada de invierno, para caballero, señora y niños, á precios sumamente económicos.

## Medicamentos acreditados recomendados por la ciencia médica

### Jarabe de Hipofósfito GIMBERNAT

El mejor de los tónicos-reconstituyentes conocidos, abre el apetito cura anemia clorosis (colores pálidos), enfermedades medulares, isterismo, somnio, de efectos sorprendentes en las convalecencias frasco 10 reales.

### Vino restaurador GIMBERNAT

Es de gusto agradable de modo que en vez de repugnar al enfermo, toma con placer: frasco 12 reales.

### Vino de Nuez de Kola GIMBERNAT

Poderoso alimento de ahorro, regulador del corazón estimulante de las funciones digestivas y despertador de todo organismo empobrecido: precio reales,

### Vino Iodo Tánico Fosfatado

De mejores resultados que el aceite de hígado de bacalao en la tisis, escofrulismo y debilidad general: precio 8 reales.

### Licor dinamogénico GIMBERNAT

A base de Morcuol (principio activo del aceite de bacalao) nógal y lacto fosfato de cal: frasco 12 reales.

### Pastillas GIMBERNAT Cloro-boro-sódicas á la Cocaina

Contra las enfermedades de la boca, garganta y laringe. Conservan voz y evitan la fatiga: precio 8 reales.

Venta al por mayor.-Farmacia del autor, Conde del Asalto, 14.-Barcelona

DETAIL EN TODAS LAS FARMACIAS